

留学心得总结

李宣吟 17217203 日语

本人于2019年10月至2020年2月期间，参与北海道大学的JLCSP留学交换项目。半年以来的留学生活，忙碌充实且丰富多彩、给我带来了莫大的收获、感悟与成长。

首先，关于日本的教育实践环境与国内不同之处，我最先注意到的是“上课发言讨论的氛围”这一点。由于个人参与的皆是有留学生听课的课程，性质与日本学生的课程不完全一样，也许不能代表日本其它大学的教育实践环境，但仅从个人所见来看，北海道大学的上课氛围大多比较活泼、轻松、愉快。许多课程的老师都鼓励学生发言，营造出一种“对于各种课题都可以自由阐述自己的见解，即使说错了也没关系”的氛围。每节课几乎都是分组学习，并常常组织小组讨论。这对于在国内学习时不擅长且尽量避免发言的我来说，无疑是一个全新的体验。在这样一个的氛围中，我不仅能够调动自己脑内各领域的知识，短时间内快速组织语言，还能够学习如何倾听并与他人分享观点，如何高效率地进行多人讨论。此外，由于大部分的课上都有各国的留学生，聆听拥有不同文化背景与思想的同学们的见解，也拓宽了我的眼界，增强了多角度思考的能力，着实受益匪浅。此外，去当地日本人家中采访并撰写其人生故事的实践课、用印象深刻的事编写自己的“自传”的写作课、以及辩论课等等，于个人而言都是形式新颖且具挑战性的课程，最后都能有明显的长进，收获颇丰。

其次，众多自主性研究的作业，丰富并拓展了知识面，促进了个人的独立自主思考的意识，锻炼了逻辑思维。如每节辩论课前，都需要根据老师给出的论题准备充足的材料，并尽可能地想出己方的论点；听取讲义课中，结课作业为自行选择课题（地理、心理学等领域）并撰写报告；在日语论文写作技巧课中，更是要围绕自己定下的方向，去搜集资料、做研究统计甚至调查，来完成数千字的小论文。这些作业虽可以和同学讨论或请教老师，但大部分的工作都需要自己来主动完成。而从图书馆借来好几本相关的专业书籍通读，或检索相关的论文、文章，都是此前不曾有过的科研类经历。最后，在没有太多的可直接参考的资料的情况下，能独立完成一份内容充实且可信度高的报告或论文，着实是非常有成就感的事。另外，在自主研究的过程中，我也意识到了阅读所学专业之外的领域的专业书籍的重要性。此前个人一直偏好文学性作品，因此阅读时总习惯于选择小说散文集一类而忽视专业书籍，并误认为那些都是枯燥的“砖头书”。而这次的留学经历，让我走进了专业论述书籍的世界，认识到吸收其它领域的知识是一件非常快乐有趣且有必要的事。

再者，由于个人是作为“日语与日本文化研修生”去北海道大学学习的，因此在半年的时间里专注于磨练日语水平，深入探索日本文化。结果也非常地令人欣慰。得益于频繁的课上发言、演讲、成果展示、与同学老师以及本地居民交流等，我的日语口语水平、听力都大有提高，反应力与语言组织能力也较留学前增强了一些。大量的写作和阅读更是让我熟悉了日语的应用，不再停留在日语的课本知识上，能在用母语思考的同时也能擅长用日语思考、读取信息。此外，以上的经历无一不增强了个人的自信，锻炼了多方面的能力。而通过“现代日本社会”、“批判性阅读”、“日本文化之漫画”等课程，较为全面地了解到了日本的各方面概况，和一些此前不知的文化细节。实际上，我从每一门课程中都或多或少地学习到了日

本的社会状态和风土人情，并有所思考。比如女性地位、公司制度、服务行业的精神等等问题。

最后，对于留学生活中不可或缺的一部分——跨文化交际，我也感触颇深。初到北海道时，曾担心由于文化差异，自己会不适应日本的生活、不能很好地与日本人沟通等等。但在接触到学生宿舍的房管、迷路时问路的交警、电器店的老板等等各色各样的人之后，我发现其实把一个人的国籍、语言、文化等属性去掉，人们在本质上都是一样的，那些属性的不同并不妨碍我们之间的交流和理解，也不会让我感受不到他们的真诚、善良和热情。与日本老师和各国同学的相处更是如此。我会严格按照老师要求的截止时间提交作业，尊重各国学生的习惯和信仰，在交流合作时注重保持和谐的关系。而在交流中，我认识到真诚的态度非常重要，既不能不懂装懂，也不能敷衍了事。即使语言方面有一定困难，也要认真聆听对方，并确认自己的意思是否传达清楚。在课堂上围绕特定问题发表看法时，我会惊讶于其他国家的同学的意见以及我们之间的文化思维差异，但并不会因此有任何冲突，反而很愉快。毕竟意见不同绝非坏事，能接纳并吸收他人的观点，非常有助于启发并丰富个人的认知和涵养。

总的来说，半年的留学经历包含了各种能力培养的课程、社会实践、志愿服务、跨文化交际、独立生活等等的内容，每个方面都令我印象深刻。项目结束时虽有感到些许不舍，但更多的是为自己的成长与收获而感到的欣慰和满足。作为交换留学生在北海道大学的生活，无疑是人生中无可替代的宝贵的经历。



（写作技巧课班级合影，中间身着灰色格子大衣的为本人）



(与 JLCSP 项目的老师同学聚会合影，左一为本人)